

# C R O N I C A

## *Temporada de Primavera de la Orquesta Sinfónica de Chile*

El Instituto de Extensión Musical, a fin de fomentar un mayor conocimiento de la música entre todas las capas sociales, inició este año una Temporada de Primavera de la Orquesta Sinfónica de Chile, que constó de cuatro conciertos realizados en los teatros Alameda y Portugal, dos grandes salas ubicadas en barrios populares.

En estos conciertos, cuya finalidad principal es la orientación educativa, se le dio oportunidad también a solistas jóvenes que, todavía, no podrían afrontar las responsabilidades de una temporada oficial de conciertos. Elegidos por concurso, actuaron durante estos conciertos los siguientes artistas: Frida Conn, Brunín Zaror y Haydée Helguera, pianistas; Norma Kokisch, violinista; Rodrigo Martínez, clarinetista y Manuel Cuadros, barítono. Una tercera característica de estos conciertos fue la de incluir en cada uno de ellos una obra nacional, como medio de familiarizar al público con la obras de nuestros más significativos compositores.

Los cuatro conciertos de primavera de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Héctor Carvajal, se realizaron los días 26 de septiembre, 3, 10 y 17 de octubre. Las obras tocadas durante esta temporada fueron las siguientes: *Rossini: Obertura de "La Gazza Ladra"*; *Mozart: Concierto en Do mayor K. 467 para piano y orquesta*, solista: Frida Conn; *Becerra (chileno): Divertimento para orquesta*; *Saint-Saens: Introducción y Rondó Caprichoso para violín y orquesta*, solista: Norma Kokisch; *Ravel: Rapsodia Española*; *Beethoven: Obertura de "Las Ruinas de Atenas"*; *Chopin: Concierto N° 1 para piano y orquesta*, solista: Brunín Zaror; *Bisquertt (chileno): Juguetería*; *Moncayo: Huapango*; *Falabella (chileno): Sinfonía N° 1*; *Mozart: Concierto para clarinete y orquesta en La mayor, K. 622*, solista: Rodrigo Martínez;

*Dvorak: Sinfonía del Nuevo Mundo*; *Frescobaldi: Tocatta*; *Bach: Cantata N° 82 "Ich habe genug"*, solista: Manuel Cuadros; *Soro (chileno): Andante Appassionato*; *Ernesto Halffter: Rapsodia Portuguesa para piano y orquesta*, solista: Haydée Helguera, y *Strawinsky: Suite de "El Pájaro de Fuego"*.

La prensa, por unanimidad, alabó esta iniciativa del Instituto de Extensión Musical y tanto la Sinfónica de Chile como su director, Héctor Carvajal, y los solistas, fueron elogiados por su alto rendimiento y calidad artística.

El público, numeroso y entusiasta, de todos estos conciertos, recibió cada uno de ellos con grandes aplausos. Su actitud como auditorio demostró que la siembra musical que se persigue había encontrado un terreno fértil.

### *Conciertos sinfónicos para estudiantes*

La Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Héctor Carvajal, inició en el Teatro SATCH, el martes 23 de septiembre, un ciclo de seis conciertos educacionales en colaboración con el Ministerio de Educación, destinados a los alumnos de las escuelas primarias, secundarias y normales de la capital. En estos conciertos gratuitos para los escolares, se desarrolló la "Historia de la Música de Danza", a través de obras comentadas de *Haendel, Mozart, Brahms, Johnn Strauss, Ravel, De Falla, Orrego Salas (chileno) y Moncayo (mexicano)*.

### *Homenaje de la Universidad a los trabajadores de Chile*

Con la participación de la Orquesta Sinfónica de Chile, Coro de la Universi-

dad de Chile y Conjunto Folklórico del Coro Universitario, el 14 de septiembre, en el Teatro Santa Lucía, la Universidad de Chile rindió un homenaje a los trabajadores del país. Se inició el acto con un discurso del Rector de la Universidad, don Juan Gómez Millas. El Coro cantó obras polifónicas de Palestrina y Gastoldi, obras anónimas españolas y canciones americanas y tradicionales chilenas. El Conjunto Folklórico cantó canciones campesinas y bailó los bailes tradicionales el Pequén, la Refalosa, la Sanjuriana y la Cueca. El acto terminó con la Sinfonía del Nuevo Mundo, de Dvorak, ejecutada por la Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Carvajal.

### BALLET NACIONAL CHILENO

Desde el 9 al 14 de septiembre y del 6 al 12 de octubre, el Ballet Nacional ofreció en el Teatro Victoria dos temporadas de ballet con funciones diarias de tarde y noche a base de los siguientes ballets de repertorio: *Carmina Burana* (Uthoff-Orff), *Milagro en la Alameda* (Uthoff-Bayer-Carvajal), *El Hijo Pródigo* (Uthoff-Prokofieff), *Czardas en la Noche* (Uthoff-Kodaly), *Bastían y Bastiana* (Bunster-Mozart), *Fantasia* (Zullig-Schubert), *La Mesa Verde* (Jooss-Cohen), *Coppelia* (Uthoff-Delibes), *Alotria* (Uthoff-Strauss), *Capricho Vienés* (Uthoff-Strauss), *La Gran Ciudad* (Jooss-Cohen), y el estreno de *Las Travesuras de Cupido* (Zullig-Mozart).

#### Estreno de "Las Travesuras de Cupido"

El 12 de septiembre se estrenó en Chile "Las Travesuras de Cupido", ballet presentado por primera vez en el Uruguay durante la reciente gira del Ballet Nacional. El mismo coreógrafo, Hans Zullig,

lo había montado previamente en Alemania. Más conocido por su nombre original de "Les Petits Riens", este ballet fue estrenado en París en 1778, con coreografía de Noverre y música especialmente comisionada a Mozart, cuyo nombre no recibió mención alguna en el programa. La partitura desaparecida fue descubierta en 1872 por un musicólogo alemán en la biblioteca de la Opera de París.

Para su versión de "Les Patits Riens", Zullig utilizó un libreto de Kurt Jooss.

El aporte muy positivo de "Las Travesuras de Cupido", fue su danza. La escenografía y el vestuario de Samuel Castro traducen muy bien el espíritu dieciochesco de la obra.

#### Gira del Ballet al sur del país

El 24 de octubre, el Ballet Nacional partió en gira al sur del país, gira que duró hasta el 23 de noviembre. A base de los principales ballets del repertorio, el Ballet Nacional ofreció funciones de abono y gratuitas para escolares, en las siguientes ciudades sureñas: Los Angeles, Angol, Traiguén, Puerto Montt, Osorno, La Unión, Valdivia, Temuco, Concepción y Lota.

Extraordinaria fue la afluencia de público y el entusiasmo por las presentaciones del Ballet Nacional en las diferentes ciudades del sur, éxito que fue corroborado por la prensa en cada una de las ciudades visitadas.

### XVII TEMPORADA DE CAMARA

#### Conjunto Vocal Roger Blanchard

El décimo concierto de la Temporada de Cámara del Instituto de Extensión Musical estuvo a cargo del Ensemble Vocal Roger Blanchard, integrado por can-